ICE POWER®

Cold Gel

For fast pain relief

www.icepower.com

GB DE IL NL FR
IT SI ES PT GR
EE RU LV LT PL

FI: Ice Power kylmägeeli lievittää nopeasti ja tehokkaasti kiputuntemusta ja tulehdusoireita, laskee turvotusta sekä laukaisee lihasjännityksiä. **Käyttö:** Levitä geeliä hoidettavalle alueelle 3-6 tunnin välein esim. venähdyksissä ja rasitusvammoissa, niska-hartiaseudun kiputiloissa sekä nopeuttamaan lihasten palautumista fyysisestä rasituksesta. **Varoitukset:** Vältä aineen joutumista silmiin, limakalvoille ja haavoihin. Vain ulkoiseen käyttöön. Ei lasten ulottuville eikä näkyville.

SE: Ice Power kylande gel lindrar snabbt och effektivt smärtkänsla, inflammation och svullnad samt är muskelavslappnande. **Användning:** Stryk gelen på det drabbade området var 3-6 timme vid behandling av stukning, sträckning, belastningsskador, nack- och skuldervärk samt för muskelåterhämtning efter fysisk träning. **Varningar:** Undvik kontakt med ögonen, slemhinnor och sår. Endast för utvärtes bruk. Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.

NO: Ice Power Cold Gel gir rask og effektiv lokal lindring av smerte , betennelser, hevelser og muskelspenninger. **Bruk:** Påfør gelen på ønsket område hver 3-6 timer ved forstuinger, strekkskader, overbelastninger, nakke- og skuldersmerter samt til muskelavspenning etter fysisk aktivitet. **Advarsler:** Unngå kontakt med øyne, slimhinner og sår. Kun til utvortes bruk. Oppbevares utilgjengelig for barn.

DK: Ice Power Cold Gel lindrer hurtigt og effektivt lokal smerter, betændelse og hævelse samt løsner muskelspændinger. **Brug:** Smør gel på det ønskede område med intervaller af 3-6 timer til behandling af for eksempel forstuvninger, overbelastede muskler i nakken, samt smerter i skuldrene. Derudover til lindring af muskelsmerter som følge af fysisk anstrengelse. **Advarsler:** Undgå kontakt med øjne, slimhinder og sår. Kun til udvortes brug. Opbevares utilgængeligt for børn.

Ingredients: Aqua, L-menthol, Eucalyptus globulus Oil, Glycerin, Alcohol denat., Carbomer Crosspolymer, Sodium Hydroxide, CI Food Blue 5.

400 ml

LOT

6 41985 41014 07

fysioline

Fysioline Oy
Arvionkatu 2
33840 Tampere
Finland
+358 (0)3 2330 300

Made in Finland

v040619

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevaveet.ru | info@nevaveet.ru

PL: Ice Power Cold Gel
szybko i skutecznie łagodzi uczucie bólu, zapalenia, obrzęki i nadmierne napięcie mięśni.
Sposób użycia:
Nanosić żel na pożądany obszar w odstępach 3-6 godzin w leczeniu skręceń, naciągnięć, urazów związanych z nadwyrężeniem, bólu karku i ramion oraz do wspomagania regeneracji mięśni po wysiłku fizycznym.
Ostrzeżenia: Unikać kontaktu z oczami, błonami śluzowymi i ranami. Tylko do użytku zewnętrznego. Przechowywać w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci.

Dystrybutor: Pofam Poznań Sp. z o.o., ul. Lindego 6, 60-573 Poznań, PL, tel. 61 845 69 04

LT: Ice Power Cold Gel
greitai ir veiksmingai mažina skausmo pojūtį, uždegimą, patinimą, padeda atpalaiduoti pernelyg įtemptus raumenis.
Naudojimas: skaudamą vietą tepkite 3 - 6 valandų intervalais. Naudokite pasitempę sausgysles arba raumenis, skausmui kaklo ir pečių srityje sumažinti bei pertemptiems raumenims atstatyti po didelio fizinio krūvio.
Įspėjimas: stenkitės, kad nepatektų į akis, gleivinę, netepkite ant pažeistos odos. Tik išoriniam naudojimui. Laikykite vaikams nematomoje ir nepasiekiamoje vietoje.

LV: Ice Power Cold Gel
ātri un efektīvi atvieglo sāpju sajūtu, iekaisumu, pietūkumu un pārmērīgu muskuļu sasprindzinājumu.
Lietošana: uzklāt gelu vajadzīgajā vietā ar 3-6 stundu intervāliem sastiepumu, saišu sastiepumu, pārslodzes izraisītu traumu, kakla un plecu sāpju un simptomu atvieglošanai, ka arī muskuļu atlabšanas veicināšanai pēc fiziskas pārpūles.
Brīdinājumi: izvairieties no saskares ar acīm, gļotādām un brūcēm. Tikai ārīgai lietošanai. Glabāt bērniem neredzamā un nepieejamā vietā.

RU: Ice Power Cold Gel
быстро и эффективно ослабляет восприятие боли, уменьшает воспаление, отечность и излишнее мышечное напряжение.
Применение: Наносите гель на желаемый участок через каждые 3-6 часов для ухода при растяжениях, вывихах, травматических перенапряжениях, боли в области шеи и плеч, а также для содействия восстановлению мышц после физической нагрузки.
Внимание: Избегайте контакта с глазами, слизистыми оболочками и ранами. Только для наружного применения. Храните в недоступном и незаметном для детей месте.

EE: Ice Power Cold Gel
leevendab valutunnet, põletikku, turset ja liigset lihaspinget.
Kasutus: Määri geeli soovitud alale 3-6 tunniste vahede järel, et ravida nikastusi, venitusi, koormusvigastusi, kaela ja õlavalu ning soodustada füüsilisele pingutusele järgnevat lihaste taastumist.
Hoiatus: Väldi sattumist silma, limaskestadele ja haavadele. Alnult väliseks kasutamiseks. Hoida laste nägemis- ja haardeulatusest väljas.

GR: Ice Power Cold Gel
ανακουφίζει γρήγορα και αποτελεσματικά την αίσθηση του πόνου, τη φλεγμονή, το πρήξιμο και την υπερβολική ένταση των μυών.
Χρήση: Απλώστε τη γέλη στην επιθυμητή περιοχή σε διαστήματα 3-6 ωρών, για τη θεραπεία των διαστρεμμάτων, των θλάσεων, των υπερβολικών τραυματισμών, του πόνουστον αυχένα και τον ώμο καθώς επίσης και για επίσπευση της αποκατάστασης των μυών μετά από σωματική άσκηση.
Προειδοποιήσεις: Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, τους βλεννογόνους και τις πληγές. Μόνο για εξωτερική χρήση. Κρατήστε μακριά από τα μάτια και την πρόσβαση των παιδιών.

PT: Ice Power Cold Gel
oferece um alívio de modo rápido e eficaz da percepção da dor, inflamação, inchaço e tensão muscular excessiva.
Uso: Espalhe o gel na área desejada em intervalos de 3 a 6 horas para o tratamento de torceduras, distensões, lesões por excesso de esforços repetidos, dor no pescoço e ombros e ainda para promover a recuperação muscular após esforço físico.
Alertas: Evite o contato com os olhos, mucosas e feridas. Só para uso externo. Mantenha fora da vista e do alcance dos miúdos.
Distribuído por: MERCAFAR - Distribuição Farmacêutica, S.A. - Rua Pedro José Ferreira, n.º 200-210 S. Cosme - 4424-909 Gondomar - www.mercafar.pt
C.N.P. 6767913

E155_40 Ice Power 400 ml kerrosetiketti 19 kieltä_v040619_PRINT.indd 2 4.6.2019 15.19.46

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevaveet.ru | info@nevaveet.ru

GB: Ice Power Cold Gel
quickly and effectively relieves pain perception, inflammation, swelling, and excessive muscle tension.
Use: Spread the gel onto the desired area at 3-6 hour intervals for the treatment of sprains, strains, overuse injuries, neck and shoulder pain, and also for promoting muscle recovery following physical exertion.
Warnings: Avoid contact with eyes, mucous membranes and wounds. For external use only. Keep out of the sight and reach of children.

DE: Ice Power Kühlgel
lindert schnell und effektiv Schmerzwahrnehmung, Entzündungen, Schwellungen und übermäßige Muskelverspannungen.
Anwendung:
Das Kühlgel im Abstand von 3-6 Stunden auf den gewünschten Bereich auftragen, um Verstauchungen, Zerrungen, Verletzungen durch Überbeanspruchung, Nacken- und Schulterschmerzen zu behandeln und auch um die Muskelregeneration nach körperlicher Anstrengung zu unterstützen.
Warnhinweise: Vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Wunden. Nur zur äußerlichen Anwendung. Außerhalb der Sicht und Reichweite von Kindern aufbewahren.

IL: Ice Power Cold Gel
מקל במהירות וביעילות על כאב, דלקת, נפיחות ושרירים תפוסים.
אופן השימוש: יש למרוח את הג'ל באזור הרצוי במרווחים של 3-6 שעות לטיפול בנקעים, שרירים מתוחים, פציעות שימוש יתר, כאבים בצוואר ובכתף וכן לזירוז התאוששות השרירים לאחר מאמץ גופני.
אזהרות: יש להימנע ממגע עם העיניים, רקמות רירית ופצעים. לשימוש חיצוני בלבד. יש להרחיק מהישג ידם ושדה ראייתם של ילדים.

יבוא ושיווק: גאמא-מד מוצרים רפואיים בע"מ, ת.ד. 2281 בת ים, טל' 03-5522131. אמ"ר 13470000.

NL: Ice Power Cold Gel
verlicht snel en effectief pijnperceptie, ontsteking, zwelling en overmatige spierspanning.
Gebruik: Spreid de gel met tussenpozen van 3-6 uur uit over het gewenste gebied voor de behandeling van verstuikingen, verrekkingen, overbelastingsletsel, nek- en schouderpijn, en ook voor het bevorderen van spierherstel na lichamelijke inspanning.
Waarschuwingen: Vermijd contact met ogen, slijmvliezen en wonden. Alleen voor uitwendig gebruik. Buiten het zicht en bereik van kinderen houden. CNK 1609-148

FR: Le gel refroidissant **Ice Power Cold Gel** soulage rapidement et efficacement la perception de la douleur, l'inflammation, l'enflure et les tensions musculaires excessives.
Utilisation: Étalez le gel sur la zone souhaitée à intervalles de 3 à 6 heures pour le traitement des entorses, des foulures, des blessures dues au surentraînement, des douleurs au cou et aux épaules, et pour favoriser la récupération musculaire après un effort physique.
Avertissements: Éviter tout contact avec les yeux, les muqueuses et les plaies. Usage externe uniquement. Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.

IT: Ice Power Cold Gel
riduce rapidamente ed efficacemente la percezione del dolore, l'infiammazione, il gonfiore e l'eccessiva tensione muscolare.
Uso: Distribuire il gel sulla zona desiderata a intervalli di 3-6 ore per il trattamento di distorsioni, stiramenti, lesioni da sforzo eccessivo, dolore al collo e alle spalle, e anche per favorire il recupero muscolare dopo un esercizio fisico.
Avvertenze: Evitare il contatto con gli occhi, le mucose e le ferite. Solo per uso esterno. Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.

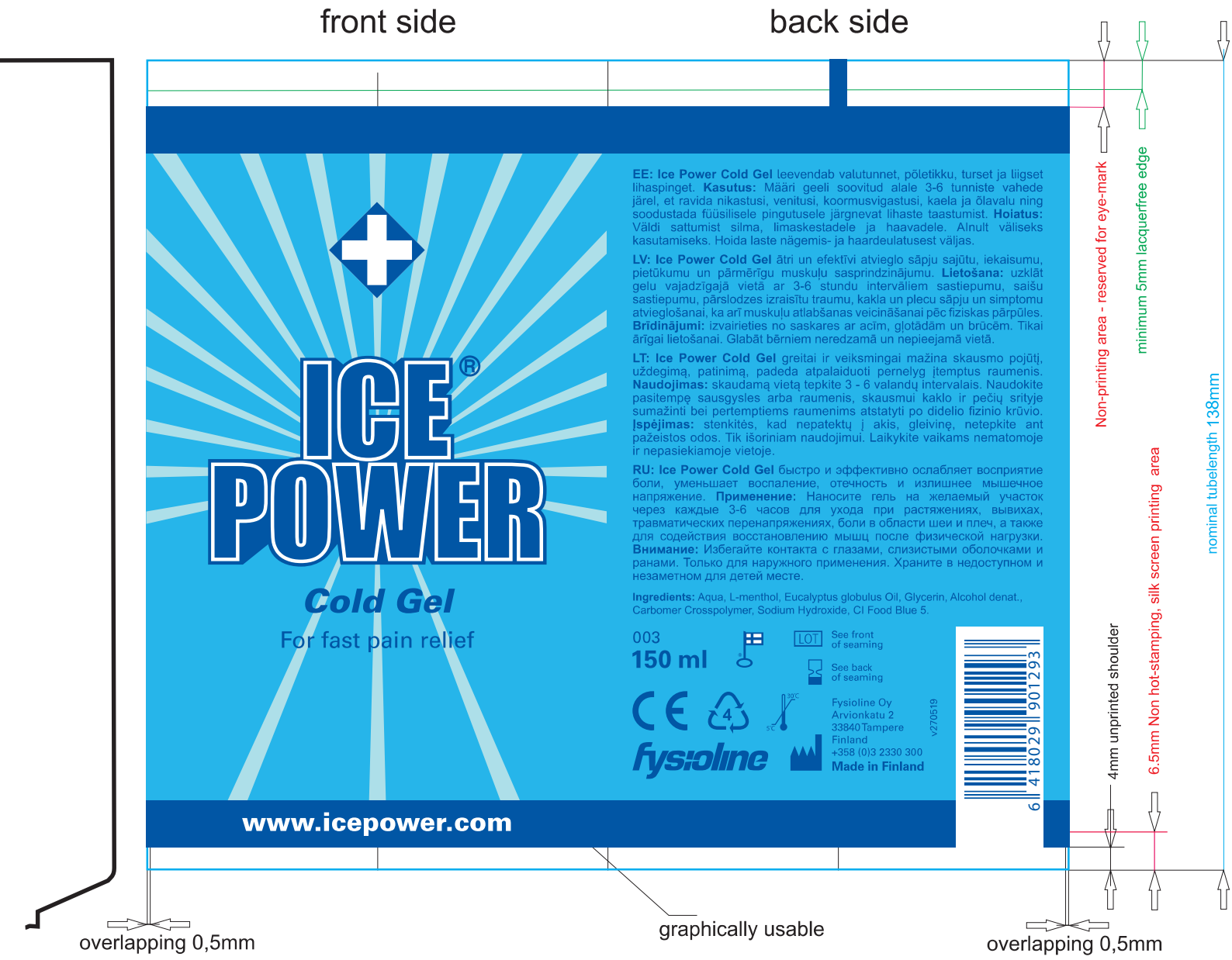
SI: Gel Ice Power Cold
hitro in učinkovito lajša zaznavanje bolečin, vnetje, otekline in napetost v mišicah.
Uporaba: gel nanesite večkrat dnevno oziroma na 3 do 6 ur na poljubno območje za lajšanje bolečin v vratu in ramenih ter pri izvinih, izpahih, poškodbah zaradi preobremenitev, kot tudi za spodbujanje okrevanja mišic po fizičnem naporu.
Opozorila: izogibajte se stiku z očmi, sluznico in ranami. Samo za zunanjo uporabo. Hranite izven dosega otrok.

Dobavitelj za Slovenijo: VPD Bled d.o.o., Pot na Lisice 4, 4260 Bled

ES: Ice Power Cold Gel
alivia rápida y eficazmente la percepción de dolor, la inflamación, el hinchazón y la tensión muscular excesiva.
Uso: Extender el gel sobre la zona deseada en intervalos de 3-6 horas para el tratamiento de esguinces, torceduras, lesiones por sobrecarga, dolor de cuello y hombro, y para promover la recuperación muscular después de realizar un esfuerzo físico.
Advertencias: Evitar el contacto con los ojos, membranas mucosas y heridas. Solo para uso externo. Mantener fuera de la vista y alcance de los niños.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

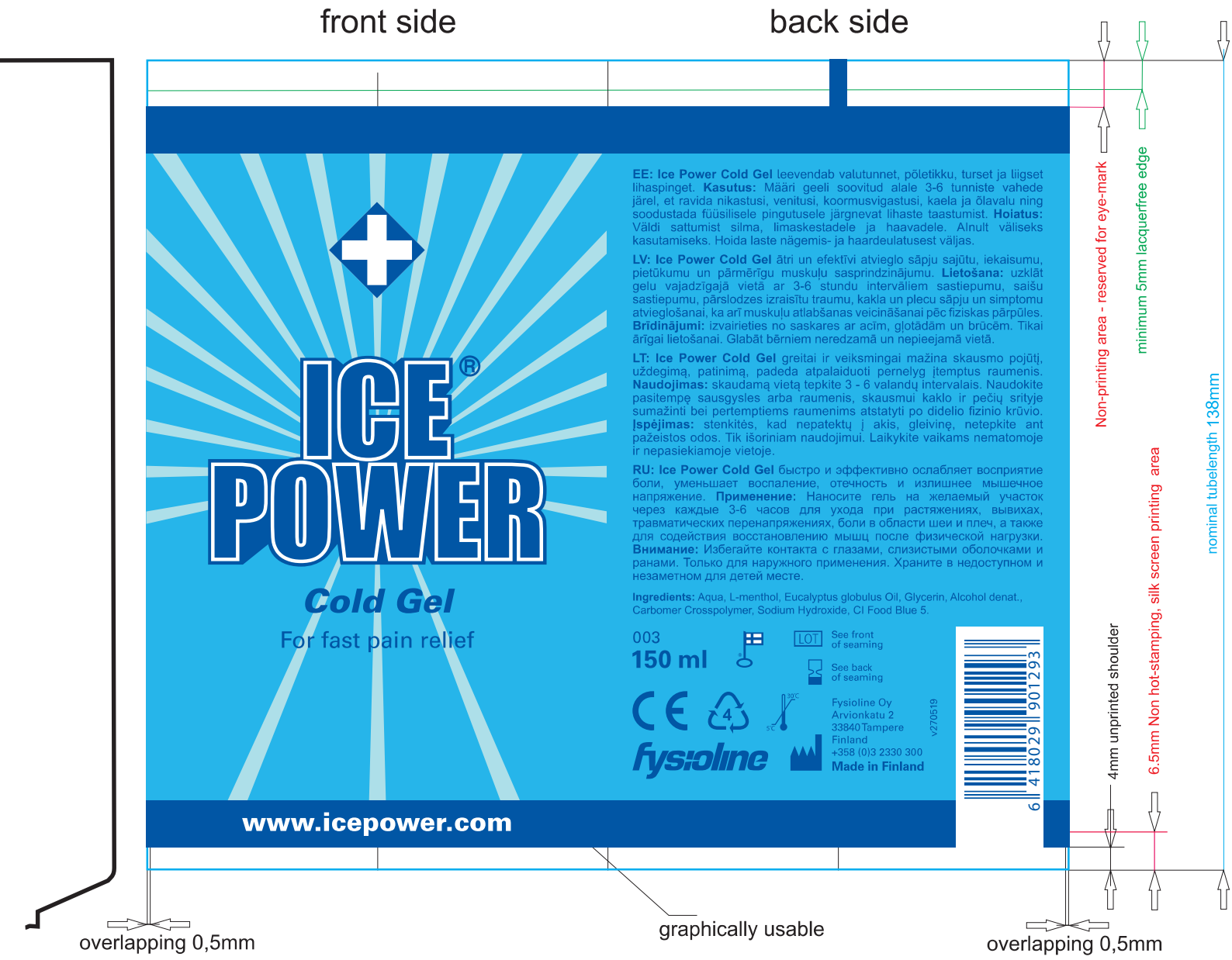
PANTONE 304 PC | PANTONE 298 PC | REFLEX BLUE PC



tube dim: 50mm x 138mm
width: 50 x 3.1415 =157.073 mm

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

PANTONE 304 PC | PANTONE 298 PC | REFLEX BLUE PC



tube dim: 50mm x 138mm
width: 50 x 3.1415 =157.073 mm

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru